

命運篇



從諺語看台灣人的命運觀

台灣諺語中，談到命運時用了幾個不同的名詞，諸如時、運、命、緣；講到主掌命運者有天、造化、風水；描寫命運的好壞有好命：歹命；好運：歹運；福：禍；得意：失時。

大抵說來，時與運不必由於天命造化，而命與緣則往往由天註定。命與緣不可改變，但時與運則可由人改變創造。所以人一方面要順天認命，不要怨天尤人，一方面要發揮潛能，待時而動，改變運道。茲分述於下：

(一)時與運

所謂「時」指的是時勢，「運」指的是機會。人的「命」由天註定，比如生長在書香門第，自然有機會讀書而為讀書人，生長在商賈之家，自然有機會學做生意而為商人，但同樣努力向上，有的飛黃騰達，有的懷才不遇，這是由於各人時運不同所致。

iong² x be² · pak⁸ ti⁷ tsiong¹ kun¹ thiau⁷
勇 勇 馬 縛 佇 將 軍 柱 (3.41)

iong² x be² · pak⁸ tua³ au³ tshiu⁷ thau⁵
勇 勇 馬 縛 帶 漚 樹 頭 (3.41)

bat⁴ phe⁷ · bo⁵ tshan⁵ tsoh⁴
捌 稗 無 田 作 (3.40)

ho² pi⁵ pe⁵ · tiau³ puann³ piah⁴
好 琵琶 吊 半 壁 (3.39)

這是指「時」不我與，懷才不遇。

kuainn¹ mng⁵ · tshu³ lai⁷ tse⁷ · hoo⁷ - phuah⁴ tui³ thinn¹ thang¹ ·
關 門 厝 內 坐 雨 (禍) 潑 對 天 窗

jip⁸ lai⁰
入 · 來 (1.20)



這是「運」氣太乖，飛來橫禍。

tsau² tshat⁸ · gu⁷ tloh⁸ hoo²
走 賊 遇 著 虎 (3.55)

sann¹ tu² · si³ m⁷ tloh⁸ tshuan³ tu² · loo² koo² tsioh⁸
三 柱 四 毋 著， 串 柱 砵 砧 石 (3.54)

這是禍不單行，厄運連連。

tsui² kui² · gia⁵ tang⁷ ke⁵
水 鬼 夯 重 枷 (2.18)

這豈止禍不單行，已經是萬劫不復了。

可是如果運氣好的話，歪打正著，醜人都可行大
運。俗云：

phann³tshiek⁴ · te²tioh⁸ho² bi² lua⁵
有 粟 貯著好米籬 (3.43)

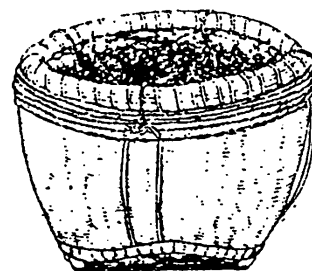
phainn²tshiek⁴ · he⁷loh⁸ho² bi² na⁵
歹 粟 下落好米籃 (3.43)

phainn²sai¹kong¹ · gu⁷tioh⁸ho² jit⁸ tsi²
歹 司 功 (道士) 遇著好日子 (3.44)

phainn²tsun⁵ · kiann⁵tioh⁸ho²kang²loo⁷
歹 船 行著好港路 (3.45)

tshenn¹me⁵ke¹ · tok⁴tioh⁸ bi²
青 盲雞 啄著米 (3.46)

tshenn¹me⁵niau¹ · ka⁷tioh⁸ si² niau²tshi²
青 盲貓 咬著死老鼠 (3.47)



米籬

都是諷刺不靠自己本事，只靠運氣好而得到福氣的事。

人在一生中總是會碰到好運或歹運的事，命好的人有「失時落泊」的時候，俗云：

kun¹tsu² · sit⁴ si⁵ · be⁷ ji⁷ · ka³oh⁸ siau²jin⁵ · sit⁴ si⁵ · pun²tann¹
君子 失時 賣字 教學，小人 失時 扁擔

· khoo¹loh⁸
箍 落 (苦力) (3.42)

至於命壞的人，也有好運的時候。俗云：

khit⁴tsiah⁸ · ia⁷ u⁷ sann¹ni⁵ ho²un⁷
乞 食 亦有 三年好運 (3.6)

bo⁵puan³kue¹ · tsi¹hok⁴ iu²piek⁴ke¹ · tsi¹lok⁸
無 半 瓜 之福，有 百雞 之樂 (3.61)

由整個歷史看來，人的時運有輪流轉的現象，即月有陰晴圓缺，人有旦夕禍福，風水輪流轉，存在界

榮枯盛衰，變動不居才是正常現象，人不會永享福氣，
也不會永不得翻身。俗云：

siunn⁷beh⁴kang¹san¹ · ban⁷ x ni⁵
想卜江山萬萬年 (3.30)

hong¹sui²thau⁵ · tshut⁴hau¹lau⁵ · hong¹sui²bue² · tshut⁴ian⁵tau⁵
風水頭出嚟流風水尾出緣投 (3.31)

phainn²tiē⁴ · tshut⁴ho²sun²
歹竹出好筍 (2.50)

kuah⁴tin⁵ · ainn⁷kiann² · tshut⁴sieng³jin⁵
葛藤負罔出聖人 (2.63)

ho²giah⁸ · bo⁵kue³sann¹te⁷lang⁵
好業無過三代儂 (3.29)

it⁴tai⁷hieng¹ji⁷tai⁷hian⁵ · sam¹tai⁷lok⁴lian²
一代興二代賢三代落臉 (3.28)

te⁷it⁴tai⁷ · khiam⁷tng⁵ · neh⁴too⁷
第一代儉腸納肚，

te⁷ji⁷tai⁷ · khuann³tsinn⁵ · na²thoo⁵
第二代看錢那塗，

te⁷sann¹tai⁷ · tng³kiann² · be⁷boo²
第三代當罔賣某 (3.28)

lang⁵ · bo⁵tshiang¹jit⁸ho² · hue¹ · bo⁵pah⁴jit⁸ang⁵
儂無千日好花無百日紅 (3.27)

inn⁵ lang⁰ · e⁷pinn² pinn² lang⁰ · e⁷inn⁵
圓 · 儂會扁，扁 · 儂會圓 (3.26)

sann¹ni⁵ · tsit⁸lun⁷ · ho²phainn² · tsiau³lun⁵
三年一閏好歹照輪 (3.25)

sann¹ni⁵tsui²lau⁵tang¹ · sann¹ni⁵tsui²lau⁵sai¹
三年水流東三年水流西 (3.24)

u⁷si⁵tshinn¹ kng⁰ · u⁷si⁵gueh⁸ kng⁰
有時星 · 光 有時月 · 光 (1.25)

衰、榮枯，所得的結論。因此：

tsit⁸ si⁵ · be⁷ pi² tit⁴ tsit⁸ si⁵ · e⁵ hang⁵ tsi¹ eng⁵
 一時 袂比得一時 个行情 (3.32)

到底人對不斷流轉的時運該有什麼態度呢？

sun⁷ hong¹ · ho² sai² tsun⁵
 順風 好駛船 (1.27)

tsit⁸ si⁵ hong¹ · sai² tsit⁸ si⁵ tsun⁵
 一時風 駛一時船 (1.32)

u⁷ hong¹ · m⁷ sai² tsun⁵ · bo⁵ hong¹ · tsiah¹ beh⁴ kiek⁴ loo²
 有風 毋駛船 無風 即卜激櫓 (1.33)

這是教人順時應勢，掌握時機，假使【火過 即卜
 焦(pu⁵) 芋】，就後悔莫及了。

但是這種思想太過度了，就會帶有機會主義的味道。

sun⁷ hong¹ · sak⁴ to² tshiunn⁵
 順風 揀倒 牆 (1.29)

kau³ hit⁴ lo⁷ si⁵ · giah⁸ hit⁵ lo⁷ ki⁵
 咯彼號時 擲彼號旗 (3.57)

嚴重的就是像俗語所說的【擲順風旗】、【西瓜 倚
 大月(音平)】。其差別在於有無原則。有原則的，寧可
 放棄眼前的利益。俗云：

kam¹ guan⁷ tann¹ tshang¹ · be⁷ tshai³ m⁷ guan⁷ siang¹ lang⁵ · tsit⁸ sai³
 甘願擔葱 賣菜，毋願雙儂 一婿

(21.0)

kam¹guan⁷tann¹tshai³ · be⁷tshang¹ m⁷guar⁷kah¹lang⁵kong¹ke¹ang¹
甘願擔菜賣葱，毋願佸儂公家翁

(21.0)

【擔菜 賣葱】指嫁給菜農，【佸儂公家翁】指嫁
爲富婆。爲了一生的幸福與尊嚴，寧可放棄眼前的富
貴，這是有原則的人。

諺語也有思想很豁達的，如：

si⁵kau³ · si⁵tng¹ bo⁵bi² · tsu²han¹tsi⁵tshng¹
時格 時當，無米 煮蕃薯湯 (3.56)

這句話比「船到橋頭自然直」還要瀟灑。

運氣的確有的，機緣到處都存在，人是不能太【鐵
齒】的。人做了壞事，雖然逃得了一時，不一定逃得
了一世，因爲俗語說：

hai²tsui² · khuah⁴x · tsun⁵thau⁵ · ia⁷e⁷ sio¹tu²tioh⁸
海水 闊闊 船頭 亦會相拄著 (3.51)

te⁷kiu⁵ · si⁷inn⁵ e · sio¹tu² · e⁷tit⁴tioh⁸
地球 是圓=个 相拄 會得著 (3.52)

因此人與人相處，必須要「惜緣」。俗云：

tshiu²ng² · sio¹e¹ · ia⁷si⁷ian⁵
手腕 相挨 亦是緣 (3.59)

kang⁷toh⁴tsiah⁸ · kang⁷tshng⁵khun³ · ia⁷si⁷ian⁵hun⁷
共桌食 共床 困 亦是緣份 (3.59)

jin⁵tsieng⁵ · lau⁵tsit⁸suann³ · jit⁸au⁷ · ho²sio¹khuann³
人 情 留 一 線 日 後 好 相 看 (35.0)

「緣」有二義，此處為「機緣」，不是宿命的，但「姻緣」，則有宿命的意味。

(二)緣與命

「緣」者人之所以能夠相處、結合的因素，不包括「機緣」在內。至於「命」，是指天生的【命底】。緣與命本來也是一種運氣、機緣，但在傳統社會裡，「姻緣」和「命底」都有一種不可預知性、不可自主性，並且影響及一生，所以被認為和後天的「時」、「運」分別作不同的種類。

「緣」和「命」的確是存在的。譬如生為皇子便注定是宮廷貴族；生為乞丐之子只好跟著父母行乞；生在富貴人家註定就可享受特權與榮華富貴山珍海味，生在貧賤人家只能過著三餐不繼的日子，受人冷落歧視。這是不可預知，也是不能自主的。因此在傳統的觀念裡，這兩者都被認為是天所註定的，或先天註定的。「命」者「令」也，人的「命底」如何，都是服從上天的命令決定的。

俗語說：

loh⁸thoo⁵ si⁵ · peh⁴ ji⁷ mia⁷
落塗時 八字命 (3.51)

in¹ ian⁵ · thinn¹tsu³tiann⁷
姻緣 天註定 (3.21)

u⁷ kiann² · u⁷ kīann²mia⁷ bo⁵kiann² · thinn¹ · tsu³tiann⁷
有囡 有囡命，無囡 天 註定 (3.20)

可見民間相信，人一生的命運都是天所註定的。

「命」也有生命，壽命之義。

所謂：

thih⁴ · phah⁴ e · ia⁷ bo⁵siang⁷tiau⁵mia⁷
鐵 扑=个 亦無雙條命 (3.19)

這個「命」字就是生命的意思。不但人的命運由天註定，並且人壽命的長短也是由天註定的，俗云：

thinn¹ · beh⁴ka⁷lang⁵tshong³ti⁷ · thih⁴thui⁵ a² kong³be⁷ si²
天 卜共儂 創治 鐵槌仔· 損袂死 (3.17)

sin⁵sian¹ · be⁷kiu³tit⁴bo⁵mia⁷lang⁵
神仙 袂救得無命儂 (3.18)

命運不但無法自主，並且無法預知。俗云：

tso¹boo²gin² a² · iu⁵ mua⁵tshai³tsi²mia⁷
查某囡仔 油蔴菜子命 (3.22)

tso¹boo²gin² a² · ku²tshai³mia⁷
查某囡仔 韭菜命 (3.22)

kau²bue² · io⁵ hin³ x lang⁵bue² · khuann³m⁷kinn³
狗尾 搖幌幌，儂尾 看毋見 (3.34)

命運又是無法改變的。俗云：

mia⁷ · senn¹tua³kut⁴ ieng⁷to¹ · siah⁴be⁷lut⁴
命 生帶骨，用刀 削袂角(脱)

beh⁴ho²giah⁸ · tan²au⁷si³ beh⁴tso³kuann¹ khi³oh⁸tso³hi³
卜好業 等後世，卜做官 去學做戲(3.38)

這樣的宿命論，實在使人洩氣。命中如此，人還有什麼希望呢？於是產生了許多消極的諺語：

tshian¹pian³ban⁷hua³ · m⁷tat⁸tioh⁸tso⁷hua³
千 變 萬 化 毋值著造化(3.19)

lang⁵ · gau⁵ thinn¹ · tso³tui³thau⁵
儂 爻，天 做對頭(3.11)

lang⁵ · gau⁵ mia⁷ · tso³tui³thau⁵
儂 爻，命 做對頭(3.11)

nn³tsng³ · m⁷tat⁸tu²tng⁷
躉鑽 毋值拄搪(3.12)

tshian¹sng³ · m⁷tat⁸tu²tng⁷
千 算 毋值拄搪(3.13)

tshian¹sng³ban⁷sng³ · m⁷tat⁸thinn¹ · tsit⁸ueh⁸
千 算 萬 算 毋值天 一劃(3.14)

phin²mia⁷te² · bo⁵phin²ho²be²
品 命底 無品好馬(3.16)

tshiang¹kin¹lat⁸ · m⁷tat⁸si³niu²mia⁴
千 斤力 毋值四兩命(3.15)

tsit⁸kin¹kiann² · m⁷tat⁸si³niu²mia⁷
一斤 圇 毋值四兩命(3.9)

這些消極的諺語實在多得令人驚訝。然而諺語是人生經驗的結晶。命運雖然有其不可抗拒性，但並不是完全不可抗拒的。換言之，人出生時命運雖無法主宰，但出生時的命運未必就能主宰人的一生，因此我

們又看到一些樂觀進取的諺語。

hin⁷mia⁷ · bok⁸uan³thian¹
恨 命 莫 怨 天 (3.3)

這句話裡頭的「命」和「天」是相對的，意思是說，先天的「命」雖是天所決定的，但後天的命並非不可抗拒，苦命的人仍能受到天的眷愛。因此人可「恨命」，但不能「怨天」，這樣一來，就把「命」當成和時、運一樣是一種偶然的機緣，而不是一種不可抗拒的「天命」。

既然如此，人的努力奮鬥便有了希望。

即使不完全否定「天命」，至少也把天所能註定的成份降低，這是近代以來的新諺：

goo⁷hun¹mia⁷ · goo⁷hun¹phah⁴piann³
五 分 命 五 分 扑 拚 (3.49)

sann¹hun¹ · thinn¹ · tsu³tiann⁷ tshit⁴hun¹ · kho³phah⁴piann³
三 分 天 註 定 ， 七 分 靠 扑 拚 (3.50)

前句可能產生於日據時代，後句則為近年產物，顯示民間的宿命觀已被打破。

在這樂觀的諺語產生之前，台灣民間在宿命觀的束縛之下，也有一些十分達觀蕭灑的諺語。如：

si⁵ ia⁰ un⁷ ia⁰ bieng⁷ ia⁰
時 · 也 · 運 · 也 · 命 · 也 (3.4)

khít⁴tsiah⁸ · ia⁷ si⁷ tsit⁸ si³ lang⁵
乞食 亦是一世儂 (3.5)

tsit⁸ ki¹ tshau² · tsit⁸ tiam² loo⁷
一枝草 一點露 (3.1)

thinn¹ · bo⁵ tsuat⁸ lang⁵ senn¹ loo⁷
天 無絕儂生路 (3.2)

thinn¹ te⁷ · bo⁵ go⁷ si² lang⁵
天地 無餓死儂 (1.1)

tsit⁸ jit⁸ pieng⁵ an¹ · tsit⁸ jit⁸ hok⁴
一日平安 一日福 (3.7)

po² pieng⁵ an¹ tioh⁸ ho² · m⁷ thang¹ siunn⁷ beh⁴ thiam¹ hok⁴ siu⁷
保平安著好 毋通想卜添福壽 (3.8)

lang⁵ · pi² lang⁵ khi³ si² lang⁵
儂 比儂 · 氣死儂 (3.48)

在這些認命的，達觀的諺語之外，也有一些鼓勵向上的諺語，如：

tsiah⁸ tinn¹ · tòh⁸ ai³ it⁴ tioh⁸ kiam⁵
食甜 著愛憶著鹹 (3.47)

是教人在命好的時候，不要忘了人也有歹命的時候。所謂【圓·儂 會扁，扁·儂 會圓】(3.26)，【三年水流東，三年水流西】(3.24)，【皇帝 江山 無萬年】(3.30)，因此保守現有的成就，也是十分重要的。

tsit⁸ e⁵ lang⁵ · kau² e⁵ bue²
一個儂 九個尾 (3.33)

kan¹ khoo² thau⁵ · khuann³ uah⁸ bue²
艱苦頭 快活尾 (3.36)

u⁷ kieng¹ sng¹ seh⁴ · u⁷ hong⁵ tshun¹
有經霜雪 有逢春 (1.34)

吃得苦上苦，方爲人上人。

ho²thau⁵ · put¹ju⁵ ho²bue²
好 頭 不如好尾 (3.35)

少年時代過得安逸，不如晚年過得幸福。

總而言之，隨著社會的民主化、多元化，人自主的空間，奮鬥的機會越來越多，傳統宿命觀越來越站不住腳，於是所謂命與運的區別越來越模糊，終於可以合而爲一。自由戀愛、自由離婚，女性經濟獨立，也使得「天訂姻緣」的迷信諺語成了一種單純的形容詞。社會的民主化、多元化，使得「時」勢越來越無法束縛人的命運的開展。傳統的命運諺將會逐漸沒落，必須以新的樂觀諺語加以取代了。

附帶一提的是，傳統宿命觀，被算命家以「八字說」支持，並且加強、利用。人成了算命仔仙玩弄的工具，尤其在婚姻上更是如此。然而諺語以其經驗的印證卻證明其虛妄。因此俗有所謂：

sng³mia⁷ a² tshui³ · hoo⁵lui³ x
算 命 仔 喙 胡 蜚 蜚 (3.55)

之語。只可惜，戰後算命有越來越盛的趨勢，迷信之難以破除，此又一證。